

**Bitte senden Sie die Waren frei Haus an:**
*Veillez retourner la marchandise franco domicile à:*

Helios Ventilatoren AG  
Tannstrasse 4  
8112 Otelfingen

**Angaben zum Absender / Renseignements concernant l'expéditeur**

Firma / Société:

Kontaktperson / Personne de contact:

Helios Kd.-Nr. / N° client Helios:

Datum / Date:

PLZ, Ort / NPA, Lieu:

Tel. / Tél.:

E-Mail:

Pos. Pos.	Menge Quantité	Typen-Bezeichnung Type de l'article	Rechnungs-Nr. N° de facture	Rückgabegrund-Nr. Motif du retour (n°)	Bemerkungen Remarques
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					

**Bitte geben Sie unter Rückgabegrund die entsprechende Nummer an:**
**Veillez indiquer sous motif du retour, le n° correspondant:**

**1** = falsch bestellt / *commandé faux*   **2** = nicht bestellt / *pas commandé*   **3** = doppelt geliefert / *livré à double*,  
**4** = falsche Menge / *quantité erronée*   **5** = falsch geliefert / *livré faux*   **6** = Ware abbestellt / *marchandise annulée*  
**7** = Ware defekt / *marchandise défectueuse*   **8** = sonstiges (bitte Grund angeben) / *autre (veillez indiquer le motif)*

Die Ware kann ohne vorherige Anmeldung eingesendet werden, wenn sie den folgenden Punkten entspricht:

- Es wird nur neuwertiges, originalverpacktes Material zur Gutschrift berücksichtigt.
- Ventilatoren werden bis 3 Monate, alle anderen Waren bis 6 Monate ab Fakturadatum zur Gutschrift berücksichtigt.
- Von der Rücksendung ausgeschlossen sind elektronische Bauteile wie Platinen, Displays, Kondensatoren, etc. sowie Einlegeschräume.
- Bei Falschliefungen durch die Helios Ventilatoren AG werden keine Abzüge vorgenommen.
- Die Gutschrift erfolgt in der Regel innerhalb von 10 Tagen. Es werden keine Rücküberweisungen getätigt.
- Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Helios Ventilatoren AG, abrufbar im Internet unter [www.helios.ch](http://www.helios.ch)

Die durch die Warenrücksendung (für Bearbeitung, Überprüfung, allfällige Aufarbeitung und Einlagerung) anfallenden Kosten werden in Abzug gebracht. Der Abzug beträgt mindestens 10% des Netto-Warenwertes.

Die Ware muss auf Kosten des Absenders retourniert werden, respektive es werden allfällige Versandkosten abgezogen.

Rücksendungen von einem Netto-Warenwert unter CHF 50.- werden nicht bearbeitet.

Die Warenrücksendung erfolgt auf Kosten und Gefahr des Absenders/Versenders. Für etwaige Schäden, die bei der Rücksendung entstehen, ist die Helios Ventilatoren AG nicht haftbar.

*Le matériel peut nous être renvoyé sans que nous en soyons informés au préalable uniquement si les points ci-dessous sont respectés:*

- *Seul le matériel retourné dans un état de neuf et dans l'emballage d'origine sera accepté.*
- *Seuls les ventilateurs datant de moins de 3 mois et les autres articles datant de moins de 6 mois, date de la facture, seront crédités.*
- *Les composants électroniques tels que les circuits imprimés, les écrans, les condensateurs, etc., tout comme les gaines à couler en dalle ne peuvent en aucun cas nous être retournés.*
- *S'il s'agit d'une erreur de livraison de Helios Ventilatoren AG, aucune déduction ne sera faite.*
- *La note de crédit s'effectue en général dans les 10 jours. Il ne sera procédé à aucun versement en espèce, ni remboursement.*
- *Veillez-vous référer aux conditions générales de vente Helios Ventilatoren AG que vous trouverez sur internet sous [www.helios.ch](http://www.helios.ch)*

*Les frais découlant d'un retour de marchandise (traitement du cas, vérification du matériel, remise en état éventuelle, restockage) seront décomptés automatiquement. Au moins le 10% de la valeur de la marchandise sera retenue de la note de crédit.*

*La marchandise doit être retournée aux frais de l'expéditeur. Nos éventuels frais de transport seront déduits de la note de crédit.*

*Les renvois dont le montant net du matériel est inférieur à CHF 50.- ne seront pas traités.*

*Les frais de retour, ainsi que les risques sont pris en charge par l'expéditeur. Helios Ventilatoren AG ne peut en aucun cas être tenu responsable des éventuels dégâts causés lors du renvoi du matériel.*

**Helios Sachbearbeiter / Helios Technico-commercial(e):**
**Datum /Date:**